

# Entre France et Italie: marginalités dans les chansons de geste

Tra Francia e Italia: marginalità nelle  
*chansons de geste*

I Convegno internazionale della Société Rencesvals – sezione italiana



**10-11 ottobre 2024**

Ex Biblioteca di Filologia Romanza, piano 4°, via Balbi, 2, 16126, Genova

Sarà possibile seguire lo svolgimento dei lavori attraverso la piattaforma Teams, contattando l'organizzazione. Il convegno ha valore di Corso di aggiornamento per insegnanti di ogni ordine e grado, essendo organizzato dal DLCM, in collaborazione con SIFR-Scuola, agenzia formativa accreditata presso il MUR. Per gli insegnanti è prevista l'autorizzazione alla partecipazione in orario di servizio. Ai partecipanti verrà rilasciato regolare attestato di partecipazione.

Per informazioni: [federico.guariglia@edu.unige.it](mailto:federico.guariglia@edu.unige.it)

**10 ottobre 2024** (Via Balbi, 2, Ex Biblioteca di Filologia Romanza, piano IV)

Ore 10:00 Saluti istituzionali e società Rencesvals, Introduzione

**I sessione: Marginalità femminili**

Ore 10:30 - 11:30, presiede Nicolò Pasero (Genova)

Sonia Maura Barillari (Genova), *Che fine ha fatto la duchessa di Borgogna? La figura femminile e il suo ruolo di motore narrativo nel Girart de Vienne*Chiara Benati (Genova), *Una donna a margine del ciclo carolingio: Olivo/Óliva tra Inghilterra, Norvegia e Faer Øer.*

Ore 11:45 - 12:45, Presiede Paolo Rinoldi (Parma)

Muriel Ott (Strasbourg), *Ogier le danois et les femmes: un trait de sa marginalité*Dario Mantovani (eCampus), *«Guiburc, mentez asez par mun gré»: sulla costruzione del personaggio femminile, tra epica e dintorni*

Ore 13:00-14:30 Pranzo libero

**II sessione: Marginalità linguistiche e testuali**

Ore 15:00 - 16:00, presiede Sonia Maura Barillari (Genova)

Maria Careri (Chieti), *Un segno marginale misterioso nel ms Ch (= Cologny, Bodmer 11) della Chanson d'Aspremont*Giacomo Costa (Padova), *Per una nuova lettura dei marginalia del ms. Venezia, Biblioteca Museo Correr, Correr 1493*

Ore 16:30 - 17:30, presiede Elisa Guadagnini (CNR)

Paolo Rinoldi (Parma), *Frammenti e versioni marginali: l'esempio del Moniage Guillaume*Cristina Dusio (Salerno), *Marginalità linguistiche: regionalismi e chanson de geste*

Ore 18:00-19:00 Assemblea Société Rencesvals

Ore 20:00 Cena Sociale *Il Cadraio***11 ottobre 2024** (Via Balbi, 2, Ex Biblioteca di Filologia Romanza, piano IV)**III sessione: Ai margini delle chansons de geste**

Ore 9:30 - 10:30, presiede Muriel Ott (Strasbourg)

Elena Podetti (Strasbourg), *Ai margini del ciclo di Huon de Bordeaux: la Chanson de Godin*Simone Briano (Bologna), *In limine: stilemi epici nel Roman d'Alexandre*

Ore 10:45 - 11:45, presiede Luca Morlino (Trento)

Andrea Ghidoni (DAAD), *How to cook a mythology: il Roman d'Arles e le chansons de geste*Matteo Parodi (Caserta), *«ab lor penoncels blancs que agro de vil tela / van corren per la ost cridan en auta alena»: su un misterioso episodio della Canso della crociata albigese*

Ore 12:00 - 13:30, presiede Dario Mantovani (eCampus)

Nicolò Premi (Milano Cattolica), *A proposito della Chronique rimée di Philippe Mousket*Luca Morlino (Trento), *Tracce carolinge nel Tractatus spere di Bartolomeo da Parma*Giulia Lista (Chieti), *La Chanson de bon William Longespee. A margine dell'epica francese?*

Ore 13:30 - 14:40 Pranzo Libero

**IV sessione: Marginalità geografiche: franco-italiano**

Ore 14:45 - 15:45, presiede Maria Careri (Chieti)

Sonia Maura Barillari (Genova) - Francesca Gambino (Padova) - Elisa Guadagnini (CNR-ILC), *Nuove prospettive per lo studio della chanson de geste in area italiana: il progetto FrIngE*Andrea Beretta (Padova), *Il francese d'Italia: panoramica generale e alcuni casi specifici*

Ore 16:00 - 17:30, presiede Francesca Gambino (Padova)

Caterina Casati (EPHE-PSL), *«Passare gli convenne ben cento terre». Ancora qualche osservazione sulla posterità italiana della Chanson d'Aspremont*Cesare Mascitelli (Urbino), *Un testo ai margini (?) dell'epica franco-italiana: la perdita Continuatione della Chanson d'Aspremont*Federico Guariglia (Genova), *Amors et esforç: le lasse interpolate del Gui de Nanteuil marciano***Conclusioni**

ore 17:30-18:00, Nicolò Pasero (Genova)